

对外汉语教学中的反问句调查研究

史 芬茹

1 引言

《初级汉语听力》是北京语言文化大学编写的“汉语听力系列教材”中的初级听力教材。该教材的语言流畅自然，生动有趣，比较有实用性；同时，该教材还力图结合汉语水平考试（HSK）的特点，有针对性地在每一课的第二部分设计选择题做专门的训练。应该说，这是一种有益的尝试。但是在实际教学过程中，我们发现了若干反问句理解与使用的问题。试举一例说明：《初级汉语听力》第十七课第二部分第4题：

4 他不是去美国了吗？

问：这句话是什么意思？

A 他没有去美国

B 他去美国了

C 他马上去美国

D 他不去美国了

课本给出的标准答案是B。这个答案值得商榷。具体分析如下：

首先，“他不是去美国了吗？”这个句子的使用前提是甲和乙都认识他，而且都知道他去美国这件事。针对这个句子，我们可以设想两个语境。第一个语境：甲想邀请他来参加活动，乙提醒他，“他不是去美国了吗？”，此时乙要传达的信息是他去美国了，没在此地，不可能来参加活动。这时乙通过反问句表达了一种对甲的善意的劝阻。应该说，在这种情境下，答案B是对的。但我们再设想第二种语境：甲和乙在大街上闲逛，突然，甲远远地看见了他，不禁大吃一惊地对乙说：“他怎么在这儿？他不是去美国了吗？”，此时这个反问句要传达的信息是他应该去美国了，可是他没有去美国，太奇怪了。甲通过这个反问句表达了一种质疑的语气。可以看出，在这种情境下，答案A又是对的。

出现以上这种情况，一方面说明编者考虑欠周，另一方面也说明了反问句理解和使用的复杂性。因为反问句虽然表面形式是疑问句，但其实际传达的是一种言外之意，一种间接言语行为，所以必须结合语境或交际的场合来确认其意义。如果没有给出或考虑到充分的语境条件，就会出现理解和使用上的偏差。

除了练习中出现的错误，我们在教学过程中还发现许多教材对反问句的注解比较粗糙甚至有些矛盾。比如北语对外汉语精版教材中的《汉语会话301句》，其中第三十一课出现了“不是……吗”反问句，教材的注解是：“不是……吗”构成的反问句，用来表示肯定，并有强调的意思。并举例说明：

(1) 你不是要去旅行吗？（你要去旅行）

(2) 这个房间不是很干净吗？（这个房间很干净）

“不是……吗”反问句表示肯定吗？我们换个句子，“你不是没去旅行吗？”，这个句子同样成立，可是不表示肯定；“不是……吗”反问句表示强调吗？如果结合语境进行分析，我们认为这两个例句更多地表示提醒和反驳。而且，“你不是要去旅行吗？”决不简单等同于“你要去旅行”。这样的注解和例证只会误导学生。

鉴于以上种种问题，我们参考对外汉语教学大纲，分别对听力，口语，综合三套教材进行了调查研究，探究上述问题产生的原因，希望对对外汉语课堂教学和教材编写工作有所启发。

2 反问句教学研究概述

近年来，从对外汉语教学角度研究反问句渐成热点。就我们目前所见到的资料而言，正式发表的论文

有4篇，而专门研究或部分涉及到反问句教学的博硕士论文则有十数篇之多。这些研究文章都指出：目前对外汉语教学中反问句的教学面临困境。这种困境主要体现在三方面：1. 反问句细腻复杂，而教材（包括大纲）的解释与编排简单机械；2. 对外汉语教师对反问句重解释轻操练或不知如何操练；3. 留学生对反问句的使用存在回避心理。

赵雷（2000）对留学生理解和使用反问句的情况做了调查与分析，认为大纲和教材对反问句的说明都存在问题；并按课型设计和讨论了反问句的教学对策。董付兰（2000）对《王朔小说·纯情卷》进行反问句语料分析，得出结论：反问句是适应人们表达上的需要而产生的一种独特的否定形式。在这一结论的指导下，作者突破教材的限制，在教学中将反问句作为否定的一种方式来处理，颇有新意。肖治野（2006）则主要调查留学生使用“怎么”类反问句的情况，认为对不同汉语水平的留学生，反问句教学的侧重点应该不同。朱淑仪（2008）调查了中高级水平留学生对四大类十四小类带有形式标记的反问句的理解和运用能力，并从教材编写和课堂教学两方面提出了教学建议。

于天昱（2004）的硕士论文通过语料库，对十一类二十四种典型有标记反问句分别从句法形式和交际功能上作了频率统计和分析。并在此基础上概括了反问句句法形式和其交际功能之间的对应关系。这篇论文虽然在某种程度上忽略了反问句功能的复杂和多变，但还是反映出了反问句使用的概率和趋势，对反问句的教学特别是教材编写具有直接的指导意义。其他的硕士或博士论文，有的重在分析反问句的性质特征和句法结构，如朱妹（2004），殷树林（2006），王菊平（2007）；有的重在考察留学生反问句习得情况，如潘莉（2007），朱淑仪（2007）；张寅男（2008）则结合HSK考试相关内容，分析反问句教学与使用的矛盾，并从认知与语用角度总结了反问句教学策略。

我们认为，以上研究有助于了解和改善反问句的教学，但还存在一些疏漏之处。比如：分析对外汉语教学大纲时，只分析语法大纲而未分析功能大纲，而反问句作为一种语用功能显著的句式，更多的是出现于功能大纲中；并且，调查对外汉语教材时也存在两个问题：一是不分课型，二是只选取一套教材中的一本进行调查。实际上，反问句的出现存在不平衡现象，听力教材和口语教材中出现较多，场景丰富，但很少讲解；而承担讲解任务的综合课教材中反问句却较少出现。同时，反问句在哪个教学阶段出现哪种形式，哪个教学阶段讲练，各个教学阶段间有无配合，这些都需要在系列教材中才能反映出来。因此，我们希望通过本文，在前人的研究基础上拾遗补缺，更好地为反问句教学服务。

3 对外汉语教学大纲中的反问句调查

教学大纲是任何学科课堂教学的基本文件，是课堂教学的纲领和指南。它的作用在于：明确教学对象和培养目的，规范课堂教学和课程考试，指导课堂教学，促进教学质量和教学水平的提高。中国人常说，没有规矩无以成方圆。一部课程教学大纲就是该课程课堂教学的“规矩”。

既然教学大纲是教学的纲领和指导性文件，那么我们分析反问句的教学现状就有必要从对教学大纲的分析开始。我们首先选取了五本对外汉语教学方面的权威性大纲，分别为：《汉语水平等级标准与语法等级大纲》（1998），《高等学校外国留学生汉语教学大纲》（2002），《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲（附件二）》（2002）和《对外汉语教学初级阶段功能大纲》（1999），《对外汉语教学中高级阶段功能大纲》（1999）。然后对这五本大纲从反问句的定义，类型到功能项目的列举展开调查，并对调查结果进行总结和分析。

3.1 大纲对反问句的解释与归类

《汉语水平等级标准与语法等级大纲》中对反问句没有特别的解释，只将其作为一种强调的方法，列举数例加以说明。

《高等学校外国留学生汉语教学大纲》将反问归入“语气的表达”类，认为反问表达的语气就是强调语气。

《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲（附件二）》对反问句的解释是：“反问句：用疑问句的形式，以反问的语气来强调肯定或否定。”

上述三种大纲都认为反问句表示强调。这种解释不但笼统而且不完全。首先，反问句为什么表示强调，强调什么，怎么强调，大纲中没有说明；其次，现在越来越多的学者对反问句的性质特征作出了阐释，比如冯江鸿（2004，69—70）认为：“反问句是问句的一种特殊使用，主要表达间接的陈述，并在此基础上实施各类断言和指令类言语行为。”正是因为反问句的这种以言行事的本质特征，决定了反问句可以表达多种多样的言语功能，决不只是表示强调。当然，从教学语法的角度出发，语言现象的阐述宜简不宜繁，但简单到无从把握也是不应该的。我们认为，大纲作为编写教材和规范考试的依据，应该及时更新关于语法现象的各种表述，不断纳入最新的研究成果，真正使广大的对外汉语教学工作有法可依，有章可循。

3.2 大纲中出现的反问句句法类型

3.2.1 《汉语水平等级标准与语法等级大纲》出现的反问句类型

（一）甲级语法大纲：八 强调的方法

1. 这个词不是学过了吗？
2. 我怎么知道？
3. 我没告诉你吗？
4. 你去还不应该吗？

（二）乙级语法大纲：六 强调的方法

这么大的地方，可去哪儿找他呀？

（三）丙级语法大纲：九 反问句

1. 这里好什么？我舒畅什么？
2. 他哪儿是美国人？她什么时候碰过钉子？
3. 攀登这座山有什么难？喝粥有什么好笑的？坐汽车去有什么不便的？
4. 为了这点小事吵架，何必呢？何必发那么大的脾气呢？
5. 有你这么提亲的吗？哪有像他这么说话的呢？
6. 难道你没意识到问题的严重性？难道说，他不是你父亲？
7. 你这不是找罪受吗？你这不是要他的好看吗？
8. 连他发牢骚都不行，何况是你？这道题连导师都不会做，何况是我们？

（四）丁级语法大纲：七 反问句

1. 阴天下雨去有何不可？要他们俩和解谈何容易？
2. 打个电话就行了，何苦亲自跑一趟？你何苦在这些小事上伤脑筋？
3. 我何尝不想去呢？这么迷人的电影我何尝不想看呢？
4. 天气这么好，何不去公园玩玩？他也进城，你何不搭他的车一起去呢？
5. 早点开始复习，何至于现在如此拼命？你要是合法经营，何至于到此破产的地步？
6. 要真是失败了，岂不太丢人了？他这样没有出息，岂不太令人失望了？
7. 他会去杀人？他真的被录取了？

3.2.2 《高等学校外国留学生汉语教学大纲》出现的反问句类型

A 初等阶段语法项目（二）：

七，反问句（063）用特指问形式

谁说我不喜欢？

我哪知道？

B中等阶段语法项目：

八，反问句（037）“不是……吗？”

我不是已经告诉你了吗？

C高等阶段语法项目：

四，句式（012）反问句

八，语气的表达（一）强调（100）用反问

（1）是非问形式（2）特指问形式（3）正反问形式（4）选择问形式

3.2.3 《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲（附件二）》出现的反问句类型

（一）一年级语法项目表

四，句子（一）单句2，按语气分（3）反问句

A：用“不是…吗”格式构成的反问句，如：

这个生词不是学过了吗？

他不是五班的学生吗？为什么到六班去上课？

B：用“哪儿”，“哪里”，“怎么”等构成的反问句，在一般动词前常有能愿动词“能”“会”等。

如：

他只学了半年中文，哪里能做翻译？

刚刚学完，怎么会忘呢？

C：用“难道”，句尾也可以再用上“吗”构成的反问句。如：

难道字典错了吗？

难道你没看见黑板上的题目？

（二）二年级语法项目

十，强调的方法（一）用反问语气和“什么”“有什么”

外面不下雨了，还穿什么雨衣？

如果不努力学习，就是再聪明又有什么用？

小张对他很不服气，常说，他有什么了不起？

这些问题有什么难？我来告诉你怎么做。

从上面大纲的内容可以看出，无论是对长期进修的留学生还是汉语言专业留学生，在对外汉语教学的初、中级阶段，对反问句句法类型上掌握的要求并不高，只要求掌握有限数量的，有明显标记的反问句，而且都是用单句表示。但是到了高级阶段（即丙级，丁级语法阶段），反问句的形式和数量显著增加，呈现出一种跳跃态势。

3.3 大纲中出现的与反问句相关的功能项目

功能大纲是随着交际法教学而出现的新型教学大纲。它从意义入手分析语言，展示和规范了对外汉语教学在语用方面的要求。国内对外汉语教学界目前已经编写了四部功能大纲，分别是：杨寄洲主编的《对外汉语教学初级阶段功能大纲》，赵建华主编的《对外汉语教学中高级阶段功能大纲》，国家汉办编写的《高等学校外国留学生汉语教学大纲（长期进修）“功能项目表”》和《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲“功能项目表”》。因为《对外汉语教学初级阶段功能大纲》和《对外汉语教学中高级阶段功能大纲》功能分类更全面而且每一功能下都附有例句，其中又有不少例句是反问句，所以我们选取这两本大纲来调查用反问句表示的功能项目。

根据我们的统计，《对外汉语教学初级阶段功能大纲》和《对外汉语教学中高级阶段功能大纲》中共有53项功能使用了反问句来表述。列举如下：

1. 社交活动中的表达功能：寒暄，接受，拒绝，挽留，表示欢迎
2. 对客观情况的表述：纠正，论证
3. 对理性认识的表达：反对（不同意），不赞成，否定，不相信，怀疑，有能力，无能力，不可能，无把握，不必，批评，申辩
4. 对主观情感的表达：厌烦，不满，抱怨，吃惊，奇怪，自卑，疑惑，无奈，不信任，恭维，斥责，质问，感叹，偏袒，佩服，驱赶，谦虚，自责，安慰，关心，理解，轻视，遗憾，不在乎，迁就，自夸
5. 表达使令：恳求，忍让，提醒，威胁，催促，制止，劝告

通过对以上功能项的分析，我们发现：

1. 当在社交活动中使用反问句时，反问句多表达正面情绪，而且使用反问句有助于拉近双方关系。

如：

这不是老赵吗？你也来了？真是幸会呀！

这顿饭我请了，哪能总让您破费？

2. 当表述客观情况时，反问句多表示中性情绪。若用于论证，则能增强激辩的语气。如：

一个井下干活的煤矿工人要和省城的一位女记者生活在一起，这不是梦幻又是什么？

要不是解放军同志及时救援，我们怎么可能脱险呀！

3. 当表达理性认识时，反问句的基本功能是否定。在否定的基础上，进行批评或申辩。如：

难道我是成心的吗？

这就是摆脱贫困啊？现在 200 块钱能买什么？

他来工厂才几天，怎么会有十年工龄？

4. 当表达主观情感时，反问句大派用场。反问句所传达的主观情感，又可以分为正面，中性和负面三种情感，其中以负面情感为多。

负面情感：厌烦，不满，抱怨，自卑，不信任，斥责，质问，驱赶，轻视，自责

中性情感：吃惊，奇怪，疑惑，感叹，不在乎，遗憾，迁就，无奈

正面情感：恭维，偏袒，佩服，谦虚，安慰，关心，理解，自夸

下面各举数例说明：

你有完没完？（厌烦）

文章怎么写成了这个样子？（不满）

哪有你这样的！（抱怨）

就凭他的水平还想给人当家教？（轻视）

} 负面情感

他怎么总是跟我过不去呢？（疑惑）

还有这样的事？（吃惊）

要不是为了给老母亲治病，谁愿意卖这苦力？（无奈）

行行行，我不发表意见还不行吗？（迁就）

} 中性情感

谁能跟您比呀？（恭维）

他这么顺我的心，我能不说他好吗？（偏袒）

看你累得满头大汗的，怎么不休息一会儿呢？（关心）

没关系，一回生两回熟嘛！谁没有出错的时候呢？（理解）

} 正面情感

5. 当表达使令意义时，反问句多带有中性色彩，多表示提醒与催促。如：

下星期张爷爷 80 大寿，还不给老人家表示表示？

都什么时候了你们还睡懒觉？

从上面的总结分析可以看出，反问句的语用效果是复杂多样的。刘松江早在 1993 年就撰文指出：“无论是鄙视，厌恶，还是嘲笑，讽刺，是安慰，劝解，还是漫不经心，无所谓。总之，凡属人所具有的各种情绪都可在反问句中得到反映”。所以，反问句的真正含义是和相关语境密切相关的。我们在对外汉语教学中，遇到反问句，不能只是简单地解释句意，还应提供一个相对完善的语境，如此才能帮助学生正确理解和使用反问句。

4 对外汉语教材中的反问句调查

因为外国学生对反问句的习得和运用大多来自课堂学习和操练，因此我们决定对当前部分对外汉语教材进行考察。我们选取了听力，口语，综合三种课型的三套系列教材进行调查。分别是：

1 汉语听力系列教材：

《初级汉语听力》①②③（李铭起主编，张淑贤，王尧美编著，北京语言文化大学出版社，1999 年 8 月）

《中级汉语听力》①②（李铭起主编，李铭起，王彦编著，北京语言文化大学出版社，1999 年 7 月）

《高级汉语听力》①②③（李铭起主编，王军编著，北京语言文化大学出版社，2000 年 1 月）

2 汉语口语系列教材：

《初级汉语口语》（上册）（戴桂芙，刘立新，李海燕编著，北京大学出版社，1997 年）

《初级汉语口语》（下册）（戴桂芙，刘立新，李海燕编著，北京大学出版社，1998 年）

《中级汉语口语》（上册）（刘德联，刘晓雨编著，北京大学出版社，1997 年）

《中级汉语口语》（下册）（刘德联，刘晓雨编著，北京大学出版社，1997 年）

《高级汉语口语》（上册）（刘元满，任雪梅，金舒年编著，北京大学出版社，1997 年）

《高级汉语口语》（下册）（祖人植，任雪梅编著，1998 年）

3 汉语综合教材

《新实用汉语课本》1, 2, 3, 4, 5（刘珣主编，张凯，刘社会，陈曦，左珊丹，施家炜，刘珣编著，北京语言文化大学出版社，2002 年）

之所以选择这三套教材，一是因为其在国内外高校中的采用率较高，影响力较大；二是因为这三套教材系列分明，有助于分阶段对比。我们的调查内容包括：反问句的数量与形式分布，反问句的讲解以及反问句的练习设计。为了便于表示，我们将以上的教材分别简称为：《初听 1》，《中口 1》，《新汉 1》，其他依此类推。

4.1 教材中出现的反问句数量与形式分布

4.1.1 听力教材中的反问句统计与分析

通过统计我们发现，听力系列教材中听力主课文部分出现的反问句总量为 101 个，集中出现于初级阶段，特别是《初听 2》和《初听 3》，不但反问句出现的次数多，而且出现的形式种类也多。到了中高级阶段反问句逐渐减少，原因主要是语料的选取。初级阶段的课文多为日常口语，而在中国人的日常生活中，反问句的使用频率相当高，因此初级阶段的听力文章中反问句比较常见；到了中级阶段，课文开始以叙述说明体为主，反问句多在引述对话时才会出现，所以数量大为减少；高级阶段的听力材料主要集中于各类新闻报道，夹杂少量相声。新闻报道中基本没有反问句，反问句只是偶尔在相声中出现，因此数量最少。下面是我们对听力系列教材中的反问句进行形式分类后的调查结果。

	是非问	特指问	选择问	正反问	复句	总量
初听 1	4	5	0	0	0	9
初听 2	11	19	0	1	0	31
初听 3	9	20	0	1	2	32
中听 1	1	10	0	1	0	12
中听 2	2	4	0	0	0	6
高听 1	2	4	0	0	0	6
高听 2	1	1	0	0	0	2
高听 3	1	1	0	0	1	3
总量	31	64	0	3	3	101

分析上面的表格可以发现，不管是在每一册教材中还是从总量上看，特指问与是非问形式反问句都显著多于其他形式反问句。而在特指问与是非问这两类句式中，特指问形式的反问句又明显多于是非问形式反问句。下面我们再说明一下这两类反问句中形式标记的分布情况。

	不是……吗	难道	其他	总量 1	怎么	什么	谁	不是……吗	哪/哪儿	干吗	总量 1	几	何	为什么	总量 2
初听 1	2	0	2	4	4	1	0	2	0	0	4	0	0	0	5
初听 2	5	0	6	11	7	5	2	5	3	0	11	1	1	0	19
初听 3	3	0	6	9	10	6	1	3	1	1	9	0	0	1	20
中听 1	0	0	1	1	4	3	2	0	0	0	1	0	1	0	10
中听 2	2	0	0	2	2	0	1	2	1	0	2	0	0	0	4
高听 1	0	0	2	2	3	1	0	0	0	0	2	0	0	0	4
高听 2	1	0	0	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1
高听 3	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
总计	13	0	18	31	32	16	6	13	5	1	31	1	2	1	64

通过上表可以得出结论，听力系列教材中出现的是非问形式反问句中，“不是……吗”为常用格式，但其他形式更多。这里的其他形式，指的是出现能愿动词（能，会等）或副词（就，还，也，都等）的是非问形式反问句。值得我们注意的是，对外汉语教学大纲中要求掌握的使用“难道”的反问句，在我们调查的这套听力系列教材中没有 1 例出现。

在特指问形式反问句中，“怎么”类最多，其次为“什么”类。其中“什么”类反问句中“什么”的用法非常灵活，既有否定整个句子的，如“什么我吃饱了？我气饱了”，也有否定部分句义的，如“这么大的树，我砍下一两个树枝又有什么关系呢？”；既有位于不及物动词后的，如“你凶个什么劲儿？”，也有像“下小雨怕什么呢？”“一块糖你还要它干什么？”等位于及物动词后的。

4.1.2 口语教材中的反问句统计与分析

口语系列教材中主课文部分出现的反问句总量为 395 个。除了《初级汉语口语（上）》和《高级汉语口语（下）》以外，在其他几册口语教材中，反问句的出现次数都比较多，特别是《中级汉语口语（下）》，出现了 103 个反问句。下面是对口语系列教材中的反问句进行形式分类后的调查结果。

	是非问	特指问	选择问	正反问	复句	总量
初口上	15	14	0	0	0	29
初口下	29	51	0	1	0	81
中口上	27	43	0	1	0	71
中口下	38	60	0	5	0	103
高口上	42	39	1	1	1	84
高口下	17	7	0	3	0	27
总量	168	214	1	11	1	395

与听力系列教材相同，不管是在每一册教材中还是从总量上看，特指问与是非问形式反问句都显著多于其他形式反问句。而在特指问与是非问这两类句式，特指问形式反问句的总量多于是非问形式反问句。但与听力教材不同的是，并不是在每一册书中都是特指问形式反问句多于是非问形式反问句。下面我们再说明一下这两类反问句中形式标记的分布情况。

	不是……吗	难道	其他	总量1	怎么	什么	谁	不是……吗	哪／哪儿	干吗	总量1	几／多少	何	为什么	总量2
初口上	10	0	5	15	4	6	1	10	3	0	15	0	0	0	14
初口下	11	1	17	29	16	21	7	11	4	1	29	2	0	0	51
中口上	7	0	20	27	11	11	5	7	11	2	27	2	0	1	43
中口下	13	0	25	38	6	19	12	13	17	0	38	5	1	0	60
高口上	25	0	17	42	17	3	2	25	7	4	42	2	2	2	39
高口下	5	3	9	17	2	1	1	5	2	0	17	0	1	0	7
总计	71	4	93	168	56	61	28	71	44	7	168	11	4	3	214

在是非问形式反问句中，“不是……吗”格式的反问句为常用形式，除此之外，其他带有能愿动词“能”和副词“还，就，也，都”的是非问形式反问句也大量出现，总量甚至超过了“不是……吗”格式反问句。从口语教学的角度讲，这类句式是学生比较难掌握的。

特指问形式反问句中，“怎么”类反问句与“什么”类反问句基本持平，同时，“哪／哪儿”类反问句出现次数比起听力教材来明显增加。需要注意的是，口语教材中多次出现了“习用化的反问句”。所谓“习用化的反问句”，是指那些含义，功能已经与结构形式建立了固定的联系，并在口语交际中很常用的反问句。这类反问句一般都是以省略某些成分的固定短语形式出现。我们在教材中发现的这类反问句有“这不”，“哪里哪里”，“可不是吗”，“哪儿呀”，“哪儿的话”，“什么呀”，“那还用说”等。

4.1.3 综合教材中的反问句统计与分析

《新实用汉语课本》是一套听说读写综合教学的汉语教材，全书共六册，目前出版五册。其中1-3册为初级阶段，4-5册为中级阶段。目前高级阶段的综合课教材很少，因为进入高级阶段后，留学生主要进行专业领域的研究，不需再进行综合的语法教学。因此我们对综合课的反问句教材调查集中于初、中级阶段。

《新实用汉语课本》系列教材中共出现反问句126个，主要出现于初级阶段后期和中级阶段。其中第4册反问句总量最多，而第5册反问句形式类型最多。下面是我们对教材中的反问句进行形式分类后的调查结果。

	是非问	特指问	选择问	正反问	复句	总量
新汉 1	1	0	0	0	0	1
新汉 2	2	5	0	0	0	7
新汉 3	18	27	0	0	0	45
新汉 4	21	30	0	0	0	51
新汉 5	9	11	0	1	1	22
总量	51	73	0	1	1	126

分析上面的表格可以发现，不管是在每一册教材中还是从总量上看，特指问与是非问形式反问句都显著多于其他形式反问句。而在特指问与是非问这两类句式，特指问形式的反问句又多于是非问形式反问句。下面我们再说明一下这两类反问句中形式标记的分布情况。

	不是…吗	难道	其他	总量 1	怎么	什么	谁	不是…吗	哪/哪儿	干吗	总量 1	几/多少	何	为什么	总量 2
新汉 1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
新汉 2	0	0	2	2	4	0	1	0	0	0	2	0	0	0	5
新汉 3	7	0	11	18	16	1	0	7	7	0	18	0	0	3	27
新汉 4	5	7	9	21	11	4	2	5	9	0	21	0	0	4	30
新汉 5	3	1	5	9	6	1	1	3	1	0	9	0	0	2	11
总计	15	8	28	51	37	6	4	15	17	0	51	0	0	9	73

与听力教材和口语教材不同的是，综合教材中“难道”所占的比例明显增加，特别是在第4册中出现最多。“难道”在《汉语水平标准与词汇等级大纲》中被列为乙级词，而带“难道”的句子几乎在教学大纲解释反问句时都被作为典型例句。听力教材和口语教材更多地以中国人的实际生活，特别是日常口语为依据，“难道”类反问句很少出现（据我们对三部中国话剧作品的分析，总共357个反问句中，“难道”仅出现了6例，可见在日常对话中，“难道”出现频率很低），而综合教材中的课文要更大程度上按照大纲的安排编写课文，因此“难道”反问句比例增加。同时，综合教材中“什么”类反问句明显减少。但“什么”类反问句在中国人的实际生活中使用频率相当高。由此我们可以得出结论，听力教材和口语教材更多地表现中国人的实际口语，因此反问句出现较多；综合教材与中国人的实际口语使用有一定距离，更多地体现了大纲和编者的编写意图。

4.2 教材中反问句的讲解以及练习设计

按照对外汉语教学的课型分工，反问句的讲解与分析作为语法问题应该主要由综合课承担，但是在整套《新实用汉语课本》中，仅有几处对反问句作了说明，且解释得非常简单。其中最详细的一处是在《新实用汉语课本》第3册第34页，对反问句的解释是：

反问句 (1)

Some interrogative sentences are not used to ask real questions, but rather to emphasize certain obvious reasons or facts.

A. The construction “不是…吗” is used to emphasize an affirmation. For examples,

大为不是美国人吗？（是美国人）

B. interrogative pronouns are used to emphasize an affirmation or a negation. For example,

这哪儿是小纪念品？（这不是小纪念品）

通过对反问句功能项目的分析我们已经知道，仅用“emphasize an affirmation”来解释反问句是远远不够的。反问句在强调的同时还附加了大量的语用功能，同时，反问句在什么情况下使用，应该对谁使用，教材一律没有涉及。

《新实用汉语课本》在每篇课文后都有一个“会话练习”部分，其中有[抱怨与解释]，[怀疑与不相信]，[责备与质问]等功能项目涉及到反问句。这些功能项目都以短对话体表现，优点是反问句的理解提供了一定语境，不足之处则是在此之后并没有相应的解释说明和设定场景的练习。

相比之下，口语教材对反问句的解释与说明就详细许多。《中级汉语口语上》对反问句做了专门讲解，内容如下：

口语中常见的反问句：

1. 定义：汉语中有的句子在形式上（结构，语调）是问句，实际上并不要求回答，只是用问句的形式来表示肯定或否定，这种句子叫“反问句”。

2. 分类：由特指问句，是非问句或选择问句构成。

3. 语义特征：由特指问句和是非问句形成的反问句，肯定的形式（不带否定词的格式）表示否定的意思，否定的形式（带否定词的格式）表示肯定的意思。而选择问句则是用正反问句的形式强调肯定或否定，或列举出两种以上的情况一概加以否定。

4. 功能：反问句一般语气都比较强烈，带有感情色彩，多用于口语。

5. 常见形式：不是…（吗）？（用这一格式强调某一事实，带有事实明显如此的语气）；还（用副词还表示不会，不应该或不算…的反问语气）；哪儿（表示否定的语气）；怎么（表示否定的语气）；什么（用在动词和形容词后面，不表示疑问，而表示“不…”，“不要…”，“不用…”等语气）；有什么（在反问句中，可以单独做谓语，也可以放在形容词前，表示“不…”或“没有…”。如果句子以肯定形式出现，全句表示否定；如果句子以否定形式出现，全句就表示肯定）；干什么（多用于句后，表示“不必”或“不该”）；谁（用于否定，表示“没有人…”或“我不…”的语气）；是…还是…（是典型的选择问句形式，用于反问时，表示全部否定，意思是都不是）。

应该说，这段内容是我们对外汉语教材中看到的对反问句解释与说明最为详细的，但仍然有一些疏漏。首先，这种解释重在说明反问句的句法结构和语义特征，但对反问句最本质的“以言行事”的语用功能没有说明。其次，反问句一般表示什么样的语气，带有什么样的感情色彩，用于口语时的适用对象和适用场合这些对外国学生来说至关重要的问题也没有说明。但是，教材中针对课文里随机出现的反问句的解释部分涉及到了语用问题。如：

“什么”表示责备，否定，“着什么急”的意思是“不要着急”；“你笑什么”的意思是“没有什么值得你笑的”“你别笑”。

口语系列教材对反问句的练习形式比较单一，只有以下两种：一是用正确语调读出反问句，二是将反问句与对应的陈述句进行互换句型练习：或是把反问句的意思用非反问句的形式表达出来；或是给出若干陈述句，要求用指定的词语改成反问句。我们认为，这种练习方式只能帮助学生从形式上掌握反问句，怎么用，什么情况该用，学生还是难以掌握。容易出现的结果是外国学生能在一定程度上理解反问句，但在口语中要么不用，要么就是用的场合和对象不对。

下面，我们要重点分析一下听力系列教材中的反问句练习设计。因为这套听力系列教材的练习方式完全模拟 HSK 听力测试，所以我们通过对该教材练习的分析，可以大致了解反问句在真正的汉语水平考试中所占的比例以及考察的内容。

为了说明问题，我们先举例说明反问句的练习方式与内容。主要题型有以下三种：

（一）单句独白

1 衣服那么多了，还买什么衣服啊？（《初听 1》）

问：说话人是什么意思？

2 你把我当成什么人了？（《初听 2》）

问：说话人是什么语气？

（二）简短对话

3 女：我都跟你说过好几遍了，你总是不相信我。（《初听 3》）

男：我不相信你？我不相信你相信谁呢？我是怕你被人骗了。

问：男的是什么意思？

4 男：我说，我们是去旅行，又不是去参加服装展览，你拿那么多衣服干什么？

女：你这人管得也太多了吧，我又不用你帮我拿，你急什么？（《初听 3》）

问：他们正在做什么？

（三）较长的会话

5 女：孙小明，你太不像话了。（《中听 2》）

男：我又怎么了，小姐？什么地方又得罪你了？

女：得罪我倒没什么，我是说你不该对朋友这样无理。

男：越说我越糊涂了，我什么地方对朋友无理了？

女：风天雪地的，你怎么能让你的朋友站在外面挨冻呢？

男：哦，你兴师问罪原来为这事。我请他屋里坐，但他说他要看孩子们堆雪人，打雪仗，我有什么办法？

问：女的为什么埋怨男的？

从以上例子我们可以看出，对反问句的考察主要有两个大的方面：意思理解（如例 1, 3）和态度理解（如例 2）。另有一类虽不针对反问句本身，但在作答时还需将反问句的意思与表达的态度考虑进去，如例 5。可以说，这些练习针对的都是反问句的理解与功能，可是我们的教材在这两方面往往语焉不详。

从上面所举例子还可以看出，反问句在测试中一般都是以口语形式出现，而且句式的类型大大超出了对外汉语教学中规定教授的反问句内容。如我们上面提到的大纲规定在汉语教学的中高级阶段才学习“什么”类反问句，可是听力教材的初级水平第 1 册就出现了“什么”类反问句的测试题。这就难怪许多参加过 HSK 考试的学生反映，听力试题中反问句量大，而且理解上也有较大难度了。

反问句在听力测试中所占的比重到底有多大？我们做了一个统计。在《初级汉语听力》中，单句独白练习共有 257 个，其中反问句出现了 40 次，所占比例为 16%；短对话练习共 273 个，其中共有反问句 70 个，所占比例为 26%。《中级汉语听力》中，单句独白练习共有 100 个，其中反问句出现 11 次，所占比例为 11%，短对话与长对话练习共有 150 个，其中有反问句 40 个，所占比例也为 26%。据此我们可以大致推论，在 HSK（初中等）考试听力部分中，涉及反问句的题目出现频率平均在 20% 左右。可以说，反问句的理解对于通过 HSK（初中等）考试听力部分是非常重要的。

5 结语

通过以上分析我们知道，无论是对外汉语教学大纲还是部分对外汉语教材，对反问句的解释与安排都不足以帮助学生全面地掌握反问句。因此，我们提出以下建议，希望能促进反问句的教学。

1) 建议在编写大纲的时候，不要只是笼统地定义反问句，应该尽量吸收反问句的最新研究成果，特别是从语用学角度做出的研究成果；对于反问句的功能介绍，不应只以列举的方式出现。有学者（于天昱，2004）已经在研究反问句的句式与功能对应的情况，即哪种功能最常用哪种句式来表示。如果结论可靠的话，其结果就可以直接指导教学。我们的大纲修订者应该密切关注并加强这方面的研究。

2) 教材中反问句的出现应尽量贴近留学生的学习与生活，避免滥俗化。对反问句的解释说明要严谨全面，列举例句时应提供足够的语境，说明反问句一般在什么情况下使用，能达到什么样的语用效果。设计练习时，功能练习，交际性的练习应从学生接触反问句之初就开始，并随着学生水平的提高，增加这种练

习的难度。可以根据“熟悉反问句结构→给出能够表达的功能项目→模仿对话→提供语境设计对话”的模式来进行反问句的操练。

3) 教师在课堂教学过程中, 要注意在恰当的语境中解释反问句, 同时指导学生如何正确识别反问句。然后, 多设计一些日常生活中外国学生能用到的场景来操练反问句, 但应避免吵架一类易惹人反感的情景。

参考文献

- 董付兰 (2000): 谈反问句及其教学, 首都师范大学学报 (社会科学版), 增刊, 101-105 页
- 冯江鸿 (2004): 反问句的语用研究 上海: 上海财经大学出版社
- 刘松江 (1993): 反问句的交际作用, 语言教学与研究, 2, 46-49 页
- 潘莉 (2007): 初, 中级留学生习得汉语反问句的调查研究 暨南大学硕士学位论文
- 王菊平 (2007): 现代汉语反问句研究 南京师范大学硕士学位论文
- 肖治野 (2006): 从“怎么”反问句看反问句教学, 云南师范大学学报, 4, 15-19 页
- 殷树林 (2006): 现代汉语反问句研究 福建师范大学博士学位论文
- 于天昱 (2004): 典型有标记反问句研究—兼及对外汉语教学中的反问句教学 东北师范大学硕士学位论文
- 张寅男 (2008): 从认知和语用的角度看反问句的对外汉语教学—结合 HSK (初, 中等) 考试相关内容 苏州大学硕士学位论文
- 赵雷 (2000): 谈反问句教学 语言教学与研究, 3, 26-31 页
- 朱姝 (2004): 反问句的句法结构及语义, 语用分析 四川师范大学硕士学位论文
- 朱淑仪 (2008): 中高级留学生汉语反问句习得情况考察 惠州学院学报 (社会科学版), 28, 99-103 页
- 史芬茹 (2009): 现代汉语反问句研究的回顾与展望 神奈川大学人文研究, 168, 115-132 页

Study on the Rhetorical Questions in Teaching Chinese As a Second Language

SHI Fenru

摘要:

从目前对外汉语反问句教学中存在的问题出发, 本文对现行的对外汉语教学大纲和听力, 口语, 综合三套对外汉语教材中的反问句, 从出现频率, 句法类型, 解释说明, 练习设计四方面进行了具体的统计和分析, 发现在大纲和教材中都不同程度地存在一些问题, 比如: 解释笼统, 例句与解释不对应, 练习设计单一, 忽视了反问句的语用功能等。针对这些问题, 我们分别从大纲制定, 教材编写和课堂教学等三个方面提出了建议, 以促进反问句的教学。

关键词: 反问句教学, 对外汉语教学大纲, 对外汉语教材